

## **Campaign: Free Trial Classes Campaign (August 2019)**

### **Terms & Conditions**

\*Terms and Conditions apply:

1. The Free Trial Classes campaign will only be available from 19<sup>th</sup> to 30<sup>th</sup> August 2019, subject to the different class schedules available at each Kumon centre. Schedule for the respective centres can be found at <https://www.kumonmalaysia.com>
2. This campaign is available at all Kumon centres in Malaysia except for the Kumon Vista Kiara Centre.
3. Students aged 4-17 are eligible to participate in the campaign.
4. This campaign is open to:
  - I) New Students
    - Parents/guardians of new student must attend the Parents Orientation prior to class commencement.
    - New students may sign up for Mathematics **OR** English ONLY.
  - II) Current Kumon Students who take up an additional trial subject
    - Current students may sign up for Mathematics **OR** English ONLY.
5. Registration must be done at any preferred Kumon centre before 16<sup>th</sup> August 2019. No registration fee will be charged.
6. Students are recommended to purchase the English subject CD based on their level of study at customer price. This CD purchase, however, is optional.
7. Acceptance into the Free Trial Classes campaign is on a first come first served basis.
8. Late enrolment may result in fewer study sessions within the campaign period.
9. Homework will be assigned to students for non-class days as well throughout the campaign period.
10. Kumon bag will not be given upon Free Trial Classes campaign registration.
11. The number of participants will be depending on each Kumon centre's capacity.
12. By participating in this campaign, all participants are in agreement to the Terms and Conditions stated above.
13. Kumon Education (M) Sdn. Bhd. reserves the right to vary, delete or add on to any of these Terms and Conditions without any notice.

In case of a dispute, Kumon Education (M) Sdn. Bhd. reserves the right to have the final decision.

In the event of any discrepancy between the English and the Bahasa Melayu/Chinese version of this notice, the English version shall prevail.

## **Promosi: Kelas Percubaan Percuma (Ogos 2019)**

### **Terma dan Syarat**

\*Tertakluk pada Terma dan Syarat:

1. Promosi ini dijadualkan pada 19 Ogos hingga 30 Ogos 2019 bergantung pada jadual kelas di setiap pusat Kumon. Jadual kelas di setiap pusat Kumon boleh disemak melalui laman web <https://www.kumonmalaysia.com>
2. Semua pusat Kumon di Malaysia terlibat dalam promosi ini, kecuali pusat Kumon Vista Kiara.
3. Promosi ini terbuka kepada pelajar yang berumur 4-17 tahun sahaja.
4. Promosi ini ditawarkan kepada:
  - I) Pelajar baharu
    - Ibu bapa atau penjaga pelajar baharu diwajibkan hadir di sesi suai kenal sebelum kelas bermula.
    - Pelajar baharu dibenarkan mendaftar satu subjek SAHAJA, sama ada Matematik **ATAU** Bahasa Inggeris.
  - II) Pelajar sedia ada yang mendaftar mata pelajaran percubaan percuma
    - Pelajar yang sedia ada dibenarkan mendaftar satu subjek tambahan, sama ada Matematik **ATAU** Bahasa Inggeris.
5. Pelajar mesti berdaftar di pusat Kumon terpilih sebelum 16 Ogos 2019. Tiada bayaran pendaftaran dikenakan.
6. Pelajar-pelajar digalakkan untuk membeli CD Bahasa Inggeris berdasarkan tahap pengajian masing-masing pada harga pelanggan. Walau bagaimanapun, pembelian CD ini adalah tidak wajib.
7. Penerimaan pendaftaran Kelas Percubaan berdasarkan siapa cepat dia dapat.
8. Kelewatan pendaftaran akan menyebabkan bilangan sesi yang dihadiri tidak lengkap.
9. Pelajar akan diberi kerja rumah bagi hari yang tiada kelas dalam tempoh promosi.
10. Beg Kumon tidak akan diberi semasa pendaftaran Kelas Percubaan.
11. Bilangan pelajar tertakluk pada kapasiti setiap pusat Kumon yang terlibat.
12. Semua pelajar yang menyertai promosi ini bersetuju untuk menerima dan mematuhi Terma dan Syarat yang ditentukan untuk promosi ini.
13. Terma dan Syarat ini boleh diubah oleh Kumon Education (M) Sdn. Bhd. pada bila-bila masa dalam tempoh promosi tanpa sebarang notis.

Jika berlaku apa-apa pertikaian, Kumon Education (M) Sdn. Bhd. berhak membuat keputusan terakhir.

Seandainya terdapat percanggahan antara versi bahasa Inggeris dan bahasa Melayu/Cina bagi notis ini, versi bahasa Inggeris akan diguna pakai.

## 活动：免费试读课程（2019年）

### 条规及细则

\*须符合条规与细则：

1. 免费试读课程活动由 2019 年 8 月 19 日至 2019 年 8 月 30 日为止。相关课程表将按照其选择的公文学习中心为准。请浏览公文官网 <https://www.kumonmalaysia.com> 以细览各中心的课程表。
2. 全马来西亚的公文学习中心都将提供此项活动，仅 Vista Kiara 中心除外。
3. 此活动仅公开给所有 4 岁至 17 岁的学生。
4. 此活动公开给：
  - I. 新学生
    - 新学生家长必须在开课前出席家长说明会。
    - 新学生仅限于报读数学或英文班。
  - II. 报读额外免费试读科目的在籍学生
    - 在籍学生有资格额外报读数学或英文班。
5. 欲报读此活动者，须在 2019 年 8 月 16 日前亲临所选择的公文中心报名，并无需交付报名费。
6. 公文建议学生根据其英文学习水平购买英文教学 CD，唯此 CD 属非强制性购买的教材。
7. 此活动将采取先到先得制。
8. 未在截止日期前报读者将失去修读部份课程的机会。
9. 在此活动期间，公文导师将在公文学习中心休息日安排家庭作业给学生。
10. 公文学习中心将不赠送公文书包予报读此项活动者。
11. 各公文中心可接纳的学生人数皆不同。
12. 参与此活动即代表您已详细阅读并完全同意遵守上述条规及细则。
13. Kumon Education (M) Sdn. Bhd. 将保留随时更改、删除或增添任何条款之权力。

如有任何争议，Kumon Education (M) Sdn. Bhd. 将保有最终决定权。

若此通告的中巫英文版有任何的出入，我们将以英文版本为最终标准。